

23.45<sup>0</sup>

Johannes S. H. Bjerg



23.45<sup>0</sup>

Johannes S. H. Bjerg  
2014

23.45° is the Earth's axial tilt to its orbital plane round the sun. That tilt is why we seasons.

23,45° er Jordens aksehældning i forhold til den bane rundt om solen. Den hældning er grunden til, at vi har årstider.

"23.45°" is a collection/string of haiku.

"23.45°" er en samling /streng af haiku.

© Johannes S. H. Bjerg 2014

Cover: Johannes S. H. Bjerg



win  
ter  
sol  
sti  
ce

an  
orc  
hid  
leans  
into

its  
sha  
dow

vin  
ter  
sol  
hver  
v

en  
or  
ki  
de  
læ  
ner  
sig

ind  
i  
sin  
skygge

struck  
by  
nature

a bridge  
stops

ramt  
af  
naturen

stopper  
en bro



*leaves.rain*

this year that man  
in his coffin

*blade.regn*

dette år denne mand  
i sin kiste

orc  
hids

and  
your  
scrotum

hang  
ing

ork  
ideer

og  
din  
pung

hæn  
ger

whiter  
than

and  
tilted

the  
household

orc  
hid

hvidere  
en

og  
væltet

den  
almindelige

ork  
ide

in bed again floating  
into *it*  
along a white orchid

i seng igen flydende  
ind i *det*  
langs en hvid orkide



all that  
and less

the  
about-to-be  
orc  
hid

alt det  
og mindre

den  
lige-ved-og-næsten-her  
orkide

*to lick and lie*  
a compass  
of dead orchids

*at slikke og lyve*  
et kompas  
af døde orkideer

to  
sleep  
and

the  
orc  
hid

once

at  
sove  
og

ork  
ide  
en

een  
gang

m

emorial plate in Christmas rain and crows *locked onto target I hit the floor*  
[wash the loo will ya!? a year ebbs out] make room make none grasp it  
before the vultures come *into the mercy-ocean little by little by cell* [this song  
that won't leave still in foil] *perplexed and poor what little it does* [a pause  
between spells like cicadas] (did you put on the coffee? my dog-face enve-  
lopes what's left of the moon)

e  
rindringsplade ved juletid mens regn og krager fast *låst fast på målet ram-*  
*mer jeg gulvet* [vask lokummet gider du? et år rinder ud] *gør plads gør*  
*ingen grib det før gribbene kommer ud i nådeshavet lidt efter lidt efter celle*  
[den dér sang der ikke vil skride stadig i folie] *forvirret og fattig så lidt det*  
*gør* [et pause mellem anfaldene ligesom cikader] (satte du kaffen over?  
mit hundeansigt omslutter det der er tilbage af månen)



winter  
solstice

this bed  
this bead  
of  
obli  
vion

on a  
string

vinter  
solhverv

denne seng  
denne perle  
af  
glem  
sel

på en  
snor

*0.00 minutes longer*  
that bead  
halfways

*0.00 minutter længere*  
den perle  
halvvejs

resistance

useless  
like

non-resistance

modstand

nytteløs  
som

ikke-modstand

*paint it black.*  
the axis  
a seahorse

*mal det sort.*  
aksen en  
søhest



through  
the  
sea  
horse

an  
other  
axis

gennem  
sø  
hes  
ten

en  
anden  
akse

the day  
after

the day  
of solstice

5.11 PM  
local

dagen  
efter

solhvervs  
dagen

17.11  
lokal tid

no  
small  
black  
bugs

at  
winter  
sol  
stice

ingen  
små  
sorte  
insekter

ved  
vinter  
sol  
hverv

celebrating solstice  
*at last you.*  
's go to the lake

fejrer solhverv.

*omsider du.*

la's gå ned til søen



the  
lake  
at  
win  
ter  
solstice

a  
lake

søen  
ved  
vin  
ter  
sol  
hverv

en  
sø

just when  
you're not  
looking

winter  
solstice

ligesom  
du kigger  
væk

vinter  
solhverv

possibly  
an  
other  
5 billion  
times

winter  
solstice

muligvis  
5 milliarder  
gange  
endnu

vinter  
solhverv

well into dusk winter solstice his

*coffin will likely be whitened wood*

et godt stykke inde i tasmørket vintersolhverv

*hans kiste vil nok være hvidtet træ*



longest night and I can prolong it

længeste nat jeg kan forlænge den

*wet floor*

then to soak

the orc

hids

*vådt gulv*  
og så sætte  
orkideerne  
i vand

*tilted Earth*  
the sum of sins  
equal to  
*it*

*hældende Jord*  
summen af synder  
er lig med  
*det*

coping and then some *what kind of equilibrium in flesh*

klare mig og lidt til *hvilken slags ligevægt i kød*



through the poles an imaginary pole

gennem polerne en imaginær stang

23.45 not a time a tilt right now

23.45 ikke en tid en hælding lige nu



